

Omamori wa arimasu ka

तावीज़ है?



नाटिका

मी-या: <sup>み</sup>このTシャツ、<sup>て</sup>見て。  
ये टी-शर्ट देखो।

मी या Kono tii-shatsu, mi<sup>te</sup>.

<sup>にんじや</sup>「忍者」<sup>か</sup>って書いてある。

“निन्जा” लिखा हुआ है।

“Ni<sup>n</sup>ja” tte ka<sup>ite</sup> a<sup>ru</sup>.

ताम : <sup>わあ</sup>、<sup>にんじや</sup>!  
अरे वाह, निन्जा!

ताम Waa, ni<sup>n</sup>ja!

<sup>てんいん</sup>店員 : <sup>いらっしやいませ</sup>。  
आइए, आइए।

दुकानदार Irasshaima<sup>se</sup>.

ताम : <sup>すみません</sup>。  
माफ़ कीजिए।

ताम Sumimase<sup>n</sup>.

<sup>まも</sup>お守りはありますか。  
तावीज़ है?

Omamori wa arima<sup>su</sup> ka.

<sup>てんいん</sup>店員 : <sup>ちよっと...</sup>。 <sup>ここにはありませんねえ</sup>。 अ... यहाँ तो नहीं है।

दुकानदार Cho<sup>tt</sup>o... Koko ni<sup>wa</sup> arimase<sup>n</sup> nee.

मी-या: <sup>ताम</sup>、<sup>お守り</sup>は<sup>お寺</sup>にあるよ。  
ताम, तावीज़ मन्दिर में मिलते हैं।

मी या Ta<sup>mu</sup>, omamori wa otera ni a<sup>ru</sup> yo.

ताम : <sup>お寺</sup>ですか。  
मन्दिर में?

ताम Otera de<sup>su</sup> ka.

मी-या: <sup>い</sup>行きましょう。  
चलो।

मी या Ikimasho<sup>o</sup>.

शब्दावली

<sup>まも</sup>お守り तावीज़

omamori

ある होना

a<sup>ru</sup>

<sup>てら</sup>お寺 मन्दिर

otera

मुख्य वाक्यांश

おももり  
お守りはありますか。

Omamori wa arimasu ka.

तावीज़ है?

अगर आप कोई चीज़ ढूँढ रहे हैं और पूछना चाहते हैं कि वह दुकान में है या नहीं तो कहें “[चीज़] wa arimasu ka”। “wa” विषय सूचक है। “arimasu” क्रिया “aru” का MASU-रूप है। यह क्रिया बताती है कि कोई चीज़ मौजूद है।

अभ्यास करें!

すみません。地図はありますか。

Sumimase'n. Chi'zu wa arimasu ka.

माफ़ कीजिए। नक्शा है?

はい、こちらです。

Ha'i, kochira de'su.

जी, ये रहा।



कोशिश करें!

すみません。～はありますか。

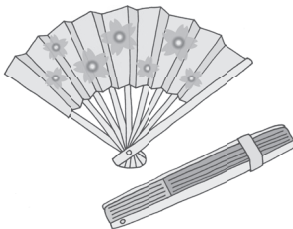
Sumimase'n. ~ wa arimasu ka.

माफ़ कीजिए। XXX है?

① 扇子

sensu

हाथ का पंखा



② 忍者のTシャツ

ni'nja no tii-shatsu

निन्जा टी-शर्ट



सहज वाक्य

いらっしやいませ。

Irasshaima'se.

आइए, आइए।

दुकान या रेस्त्राँ में ग्राहकों का स्वागत करने का अभिवादन।



घूमें मी या के साथ

## आसाकुसा में सैर-सपाटा !

आसाकुसा टोक्यो का लोकप्रिय पर्यटन स्थल है। बड़ी सी लाल कंदील से ध्यान खींचने वाला कामिनारिमोन द्वार सेन्सोजि मन्दिर का प्रवेश द्वार है। वहाँ से नाकामिसे गली शुरू हो जाती है।

कामिनारिमोन द्वार



©Sensoji

आसाकुसा मन्दिर का मुख्य भवन



©Sensoji

इस गली में दोनों ओर उपहारों, मिठाइयों और अन्य चीज़ों की बहुत सारी दुकानें कतार से खड़ी हैं। गली के अन्त में मन्दिर का मुख्य भवन है।

नाकामिसे गली



©Sensoji

निन्यो-याकि यानी विभिन्न आकृतियों में बनी मिठाई



©Ganso Ningyoyaki Kimurayahonten

उत्तर

- ① すみません。扇子<sup>せんす</sup>はありますか。
- ② すみません。忍者<sup>にんじや</sup>のTシャツはありますか。

Sumimase'n. Sensu wa arima'su ka.

Sumimase'n. Ni'nja no tii-shatsu wa arima'su ka.